

KENWOOD

DNN9150DAB

PRIPOJENÝ NAVIGAČNÝ SYSTÉM

Príručka rýchleho spustenia

JVCKENWOOD Corporation

Systém môžete aktualizovať pripojením USB zariadenia obsahujúceho
aktualizačný súbor.

Ak chcete aktualizovať systém, navštívte stránku
<<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

Obsah

Informácie o príručke rýchleho spustenia	2
Preventívne opatrenia	3
Bezpečnostné opatrenia a dôležité informácie	5
Funkcie pripojených systémov	6
Prvý krok	7
Funkcie tlačidiel na prednom paneli	10
Spoločné činnosti	12
Odpojenie predného panelu	13
Prihlásenie	14
Ovládanie z obrazovky Home	14
Spôsob používania navigačného systému ...	15
Spôsob prehrávania hudby	17
Spôsob prehrávania filmu	19
Spôsob počúvania rádia	19
Spôsob vykonania telefonického hovoru	20
Inštalácia	21
Nastavenie iPod/iPhone/Android	29
Informácie o tomto zariadení	32

Informácie o príručke rýchleho spustenia

Táto príručka rýchleho spustenia opisuje základné funkcie tohto zariadenia. Informácie o funkciách, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, nájdete v príručke s pokynmi na nasledujúcej webovej lokalite:

<http://manual.kenwood.com/edition/im387/>



Ak si chcete pozrieť príručku s pokynmi, vyžaduje sa PC so systémom Microsoft® Windows XP/Vista/7/8 alebo Mac OS X® 10.4, prípadne novší a taktiež program Adobe® Reader™ 7.1 alebo Adobe® Acrobat® 7.1, prípadne novší.

Príručka s pokynmi podlieha zmenám pre úpravu technických údajov a pod. Uistite sa, že na porovnanie stiahnete aktuálne vydanie príručky s pokynmi.

POZNÁMKA

- Panely uvedené v tejto príručke sú príklady použité z dôvodu poskytnutia jasných vysvetlení pre činnosti. Z tohto dôvodu sa môžu odlišovať od skutočných panelov.
- V prevádzkových postupoch označuje zátvorka kláves alebo tlačidlo, ktoré by ste mali použiť.
 - < >: Označuje názov tlačidiel na paneli.
 - []: označuje názov dotykových tlačidiel.

Preventívne opatrenia

▲VAROVANIE

■ Zraneniu alebo požiaru zabráňte prijatím nasledujúcich preventívnych opatrení:

- Ak chcete zabrániť skratu, do vnútra zariadenia nikdy nedávajte, ani v ňom nenechávajte žiadne kovové predmety (ako napríklad mince alebo kovové nástroje).
- V prípade dlhodobej jazdy sa nepozerajte, ani oči uprene nezamerajte na displej zariadenia.
- Ak počas montáže zaznamenáte problémy, poraďte sa s vašim predajcom značky Kenwood.

■ Preventívne opatrenia pri používaní tohto zariadenia

- Po zakúpení voliteľného príslušenstva sa u vášho predajcu značky Kenwood ubezpečte, že dané príslušenstvo bude fungovať s vašim modelom a vo vašej oblasti.
- Môžete zvoliť jazyk na zobrazenie ponúk, značiek zvukových súborov atď. Pozrite si časť **Nastavenie jazyka (str.118)** v príručke s pokynmi.
- Funkcia Radio Data System alebo Radio Broadcast Data System nebude fungovať v prípade, že túto službu na danom mieste nepodporuje žiadna rozhlasová stanica.

■ Ochrana monitora

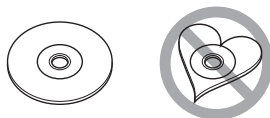
Z dôvodu ochrany monitora pred poškodením monitor neovládajte pomocou guľčikového pera ani podobného nástroja s ostrým hrotom.

■ Zahmlenie šošovky

Keď v studenom počasí zapnete vykurovanie vozidla, na šošovke prehrávača diskov v tomto zariadení sa môže vytvoriť zrosenie alebo kondenzácia. Takáto kondenzácia, nazývaná zarosenie šošovky, môže spôsobiť nemožnosť prehrávania diskov. V takejto situácii vyberte disk a počkajte, kým sa kondenzácia nevyparí. Ak po chvíli zariadenie stále nefunguje normálne, poraďte sa s vašim predajcom značky Kenwood.

■ Preventívne opatrenia pri manipulácii s diskmi

- Nedotýkajte sa záznamového povrchu disku.
- Na disk nelepte lepiacu pásku atď., ani disk nepoužívajte, keď je na ňom nalepená lepiaca páska.
- Nepoužívajte príslušenstvo na písanie na disk.
- Pri čistení začnite v strede disku a pokračujte smerom von.
- Pri vyberaní diskov zo zariadenia disky vyťahujte horizontálne.
- Ak otvor v strede disku alebo vonkajšia hrana obsahuje nerovné okraje, disk používajte len po odstránení nerovných okrajov pomocou guľčikového pera atď.
- Nemôžu sa používať disky, ktoré nie sú okruhle.



- Disky s priemerom 8 cm (3 palce) sa nemôžu používať.
- Používať sa nedajú disky so zafarbeným záznamovým povrchom ani znečistené disky.
- Toto zariadenie dokáže prehrávať len disky CD



s označením Toto zariadenie možno nebude správne prehrávať disky bez tohto označenia.

- Disk, pri ktorom nebola vykonaná finalizácia, sa nedá prehrať. (Informácie o procese finalizácie nájdete vo vašom zapisovacom programe a v príručke s pokynmi k vášmu nahrávaciemu zariadeniu.)

■ Vymazanie osobných údajov

Pred odovzdaním alebo predajom tohto zariadenia inej osobe odstráňte údaje, ktoré sú v ňom uložené (e-mail, záznamy vyhľadávania a pod.).

Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené zneužitím nevymazaných údajov.

1. Stlačte tlačidlo <HOME>.
2. Stlačte tlačidlo <MENU>.
3. Dotknite sa tlačidla [Settings].
4. Dotknite sa tlačidla [Backup & Reset].
5. Dotknite sa tlačidla [Factory data reset].
6. Vložte heslo vlastníka. Dotknite sa tlačidla [Reset].
7. Dotknite sa tlačidla [ERASE].

■ Získanie signálu GPS

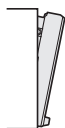
Po prvom zapnutí zariadenia musíte počkať, kým systém prvýkrát nezíska satelitné signály. Tento proces môže trvať až niekoľko minút. Z dôvodu rýchleho získania sa ubezpečte, že je vozidlo von v otvorenej oblasti, preč od vysokých budov a stromov.

Potom, ako systém prvýkrát získa satelitné signály, každé ďalšie získanie satelitov bude rýchlejšie.

■ Informácie o prednom paneli

Pri vyberaní zariadenia z krabice alebo pri jeho montáži sa predný panel môže nachádzať v zobrazenom uhle (obr. 1). Je to spôsobené vlastnosťami mechanizmu, ktorý je súčasťou zariadenia.

Keď pri prvom zapnutí funguje zariadenie správne, predný panel sa automaticky presunie do zobrazenej polohy (uhol úvodného nastavenia) (obr. 2).



(Obr. 1)



(Obr. 2)

■ Čistenie zariadenia

V prípade zašpinenia poutierajte čelný panel tohto zariadenia suchou a jemnou handričkou, ako napríklad silikónovou handričkou. V prípade silného znečistenia čelného panelu znečistenie zotrite handričkou navlhčenou neutrálnym čistiacim prostriedkom a potom ho znova utrite čistou jemnou a suchou handričkou.

⚠ UPOZORNENIE

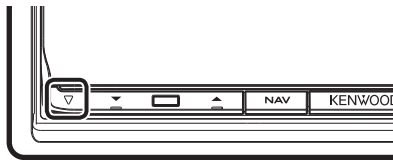
- Priama aplikácia sprejového čistiaceho prostriedku na zariadenie môže mať vplyv na jeho mechanické časti. Utretie čelného panelu tvrdou handrou alebo používanie prchavých kvapalín, ako napríklad riedidla alebo liehu, môže spôsobiť poškriabanie povrchu alebo odstránenie ochrannej potlače.

■ Spôsob resetovania vášho zariadenia

Ak zariadenie alebo pripojené zariadenie nefunguje správne, zariadenie vynulujte.

1 Stlačte tlačidlo <Reset>.

Zariadenie sa vráti na výrobné nastavenia.



🔧 POZNÁMKA

- Pred stlačením tlačidla <Reset> odpojte zariadenie USB. V prípade stlačenia tlačidla <Reset> s pripojeným zariadením USB môže dôjsť k poškodeniu údajov uložených v zariadení USB. Informácie o spôsobe odpojenia zariadenia USB nájdete v časti **Spôsob prehrávania hudby (str.17)**.
- Keď zariadenie po vynulovaní zapnete, zobrazí sa obrazovka úvodného NASTAVENIA. Pozrite si časť **Prvý krok (str.7)**.

Bezpečnostné opatrenia a dôležité informácie

Tieto informácie si pozorne prečítajte ešte pred začatím používania navigačného systému pre vozidlá od spoločnosti Kenwood a dodržiavajte pokyny v tejto príručke. Spoločnosť Kenwood ani spoločnosť Garmin nenesie zodpovednosť za žiadne problémy ani nehody spôsobené nedodržaním pokynov v tejto príručke.

VAROVANIE

Nezabránenie nasledujúcim potenciálne nebezpečným situáciám môže mať za následok nehodu alebo kolíziu, ktorej následkom môžete byť smrť alebo vážne zranenie.

Počas navigácie pozorne porovnávajte informácie zobrazené v navigačnom systéme so všetkými dostupnými navigačnými zdrojmi, a to vrátane informácií na dopravných značkách, vizuálnych pozorovaní a máp. Z bezpečnostných dôvodov vyriešte všetky nehody alebo otázky vždy ešte pred pokračovaním v navigácii.

Vozidlo vždy ovládajte bezpečným spôsobom.

Nedovoľte, aby navigačný systém počas jazdy odvrátil vašu pozornosť a vždy úplne vnímajte všetky jazdné podmienky. Minimalizujte množstvo času, ktoré počas jazdy strávite sledovaním obrazovky navigačného systému a keď je to možné, používajte hlasové výzvy. Počas jazdy nekladajte ciele, nemeňte nastavenia ani nepoužívajte žiadne iné funkcie, ktoré vyžadujú dlhšie použitie ovládacích prvkov navigačného systému.

Pred pokusom o vykonanie takýchto činností vozidlo zastavte bezpečným a legálnym spôsobom.

Hlasitosť systému udržiavajte na úrovni, ktorá je dostatočne nízka na to, aby ste počas jazdy počuli vonkajšie zvuky. Ak nepočujete vonkajšie zvuky, možno nebudete vedieť správne reagovať pri dopravných situáciách. Môže to spôsobiť vznik nehôd. Navigačný systém nebude správne zobrazovať aktuálnu polohu vozidla pri prvom použití po zakúpení alebo v prípade odpojenia batérie vozidla. Satelitné signály GPS sa budú ale prijímať už čoskoro a zobrazí sa správna poloha.

Dávajte pozor na okolitú teplotu. Používanie navigačného systému v extrémnych teplotách môže viesť k poruche alebo poškodeniu. Taktiež si všimnite, že zariadenie môžu poškodiť silné vibrácie, kovové predmety alebo voda, ktorá sa dostane do vnútra zariadenia.

UPOZORNENIA

Nezabránenie nasledujúcim potenciálne nebezpečným situáciám môže mať za následok zranenie alebo majetkové škody.

Navigačný systém je navrhnutý na poskytovanie návrhov pre trasu. Do úvahy neberie cestné uzávery ani cestné podmienky, poveternostné podmienky ani iné faktory, ktoré môžu mať počas jazdy vplyv na bezpečnosť alebo načasovanie.

Navigačný systém používajte len ako pomôcku pri navigácii. Navigačný systém sa nepokúšajte používať na žiadny účel, ktorý vyžaduje presné meranie smeru, vzdialenosti, polohy alebo topografie.

Globálny polohovací systém (GPS) prevádzkuje vláda USA, ktorá výhradným spôsobom znáša zodpovednosť za jeho presnosť a údržbu. Vládny systém podlieha zmenám, ktoré môžu mať vplyv na presnosť a výkon všetkých zariadení GPS, a to vrátane navigačného systému. Aj keď je navigačný systém presným navigačným zariadením, všetky navigačné zariadenia je možné používať alebo interpretovať nesprávne a môžu sa teda stať nebezpečnými.

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

Zachovanie batérie vozidla

Tento navigačný systém môžete používať, keď je kľúč zapalovania otočený do polohy ON alebo ACC. Z dôvodu zachovania batérie ho ale používajte pri zapnutom motore vždy, keď je to možné. Dlhodobé používanie navigačného systému pri vypnutom motore môže spôsobiť vybitie batérie.

Informácie o údajoch mapy

Jedným z cieľov spoločnosti Garmin je poskytovať zákazníkom najúplnejšie a najpresnejšie kartografické údaje, ktoré máme dostupné, a to za primeranú cenu. Používame kombináciu vládnych a súkromných zdrojov údajov, ktoré označujeme v produktovej literatúre a autorskoprávných hláseniach, ktoré sa zákazníkom zobrazujú. Prakticky všetky zdroje údajov obsahujú istú mieru nepresných alebo neúplných údajov. V niektorých krajinách sú úplné a presné informácie máp buď nedostupné alebo neúmerne drahé.

Funkcie pripojených systémov

Po pripojení tohto systému k sieti internet môžete využívať rozličné služby.



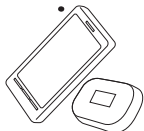
■ Spolupráca s webovou lokalitou Route Collector

- Do tohto navigačného systému je možné vložiť ciele a trasy nastavené v počítači.
- Je možné zaznamenať trasy, ktoré ste prešli, a skladby, ktoré ste počúvali.
- Po nahratí hudobných súborov do schránky Dropbox a vytvorení zoznamu prehrávania na webovej lokalite Route Collector môžete počúvať hudbu kdekoľvek prostredníctvom streamovania bez fyzického umiestnenia hudobných súborov do tohto zariadenia.
- Prevod reči na text (STT) a textu na reč (TTS).

■ Využívanie internetových služieb

- Služba bezdrôtového prenosu, ako je Aupeol.
- Internetové služby ako e-mail a sociálne siete, ako sú Facebook a Twitter.
- Informačné služby (počasie, dopravné informácie, RSS atď.).

■ 4G, 3G, LTE alebo EDGE



■ Bezdrôtový prístupový bod

- Pripojenie k sieti internet využitím funkcie tethering inteligentného telefónu alebo internetového zariadenia.



■ Wi-Fi (11n/g/b)



■ O konte

- Ak chcete využívať internetové služby prostredníctvom tohto systému, musíte si vytvoriť konto na webovej lokalite Route Collector.
- Okrem konta vlastníka si môžete zaregistrovať až štyri kontá používateľa.
- Takisto môžete využívať konto hosťa.
- Využívaním viacerých kont môžete zabezpečiť ochranu osobných údajov pri používaní funkcií e-mailu alebo sociálnych sietí.



■ Wi-Fi hotspot

- Toto zariadenie sa zmení na bezdrôtový prístupový bod a vy sa môžete tešiť z hudby a videa v inteligentnom telefóne pripojenom prostredníctvom bezdrôtovej siete Wi-Fi Kenwood Wireless Link.



📌 Poznámky

Nasledujúce funkcie môžete používať po dobu 2 roky po zaregistrovaní konta vlastníka. Pri ďalšom využívaní sa uplatňuje poplatok za používanie. Podrobnosti nájdete na webovej lokalite Route Collector: <http://www.route-collector.com/>

- Počasie (od INRIX)
- Doprava (od INRIX)
- Dynamické parkovanie (od INRIX)
- Ceny pohonných hmôt (od INRIX)
- Dopravná kamera v reálnom čase (od INRIX)
- Movie Show Times (od WWM)
- TTS (Nuance)
- STT (Nuance)

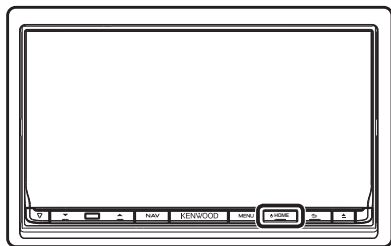
Ak chcete využívať nasledujúce služby, je potrebné zaregistrovať príslušný poplatok alebo platené konto.

- Aplikácia AUPEOL
- Facebook
- Twitter
- Dropbox

Prvý krok

Zapnite zariadenie a pred používaním vykonajte niekoľko krokov nastavenia.

1 Stlačte tlačidlo <HOME>.



Zariadenie je zapnuté.

• Vypnutie zariadenia:

Na 1 sekundu stlačte tlačidlo <HOME>.

POZNÁMKA

- Obrazovka „Initial setup“ (Úvodné nastavenie) sa zobrazí aj pri vynulovaní zariadenia.

2 Dotknite sa zodpovedajúceho tlačidla a nastavte položku.



Language Setup (Nastavenie jazyka)

Zvoľte jazyk, ktorý sa má používať na displeji (GUI) a na vkladanie textu. Predvolené nastavenie je „English (United States)“.

- 1) Dotknite sa tlačidla [Language Setup] (Nastavenie jazyka).
- 2) Zo zoznamu vyberte jazyk.

WiFi Setup (Nastavenie siete WiFi)

Upravte nastavenia pripojenia k bezdrôtovej sieti Wi-Fi.

- 1) Dotknite sa tlačidla [WiFi Setup] (Nastavenie siete WiFi).
 - 2) Posuňte posúvač Wi-Fi na ON (ZAP).
 - 3) Dotknite sa tlačidla [Wi-Fi].
 - 4) Zo zoznamu zvoľte bezdrôtový prístupový bod, ktorý chcete zaregistrovať.
 - 5) Vložte heslo.
 - 6) Dotknite sa tlačidla [Connect].
- Po nastavení stlačte tlačidlo < ➔ >.

Date Setup (Nastavenie dátumu)

Nastavte dátum a čas.

- 1) Dotknite sa tlačidla [Date Setup] (Nastavenie dátumu).

Po nastavení stlačte tlačidlo < ➔ >.

Account Setup (Nastavenie konta)

Nastavte informácie o používateľovi tohto zariadenia.

- 1) Dotknite sa tlačidla [Account Setup] (Nastavenie konta).

Pozrite si časť **Typy kont, Vytvorenie konta používateľa** a **Nastavenie konta vlastníka**.

• Typy kont

Správca

Ako správca môžete vytvoriť konto vlastníka a vykonať úvodné nastavenie.

Ak ste si nevytvorili konto vlastníka, môžete sa prihlásiť do systému.

Host'

Konto pre hostí, akými sú napríklad priatelia.

Hostia môžu ovládať toto zariadenie, nemôžu však využívať funkcie súvisiace s e-mailom, sociálnymi sieťami a webovou lokalitou Route Collector.

Vlastník

Konto pre osobu, ktorá spravuje toto zariadenie.

Vlastník môže využívať funkcie týkajúce sa e-mailu, sociálnych sietí a webovej lokality Route Collector. Môžete zaregistrovať používateľov, napríklad členov svojej rodiny.

Používateľ

Konto pre používateľa tohto zariadenia.

Používateľ môže využívať funkcie týkajúce sa e-mailu, sociálnych sietí a webovej lokality Route Collector.

Môžete zaregistrovať až 4 kontá používateľa.

• Vytvorenie konta používateľa

Príprava

- Ak sa chcete zaregistrovať na webovej lokalite Route Collector ako používateľ, potrebujete e-mailovú adresu.
- Môžete sa zaregistrovať prostredníctvom internetu. <http://www.route-collector.com/>
- Tento krok môžete preskočiť, ak ste sa už zaregistrovali na webovej lokalite Route Collector.
 - Dotknite sa tlačidla [Create Account].
 - Vložte informácie o konte.
Nemôžete zaregistrovať konto, ktoré sa už používa. Zaregistrujte konto s iným názvom.
 - Dotknite sa tlačidla [OK].
Konto je dočasne zaregistrované na webovej lokalite Route Collector.
 - Aktivujte konto.
Na zaregistrovanú e-mailovú adresu sa odošle potvrdzovací e-mail. Otvorením uvedenej adresy URL dokončíte registráciu konta.

• Nastavenie konta vlastníka

- Dotknite sa tlačidla [Set Owner Account].
- Vložte informácie o konte.
Vložte informácie zaregistrované na webovej lokalite Route Collector.

3) Dotknite sa tlačidla [OK].

3 Dotknite sa tlačidla [Next].

4 Dotknite sa zodpovedajúceho tlačidla a nastavte položku.



Locale (Lokalizácia)

Zvoľte krajinu pre navigačný systém. Nastaví sa jazyk, jednotka vzdialenosti a merná jednotka paliva.

Language (Jazyk)

Vyberte jazyk, ktorý sa bude používať pre ovládacie obrazovku a položky nastavenia. Predvolené nastavenie je „British English (en)“.

Po nastavení sa dotknite tlačidla [Enter].

Angle (Uhol)

Nastavte polohu monitora. Predvolené nastavenie je „0“.

Po nastavení sa dotknite tlačidla [].

Color (Farba)

Nastavte farbu osvetlenia obrazovky a tlačidiel. Môžete vybrať, či chcete vykonať funkciu meniacej sa farby a nastaviť menenie farby.

Po nastavení sa dotknite tlačidla [].

Camera

Nastavte parametre pre kameru.

Po nastavení sa dotknite tlačidla [].

DEMO

Umožňuje nastavenie predvážacieho režimu. Predvolené nastavenie je „ON“ (ZAP).

5 Dotknite sa tlačidla [Finish].

POZNÁMKA

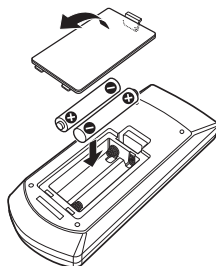
- Podrobnosti o činnostiach pre jednotlivé nastavenia nájdete v príručke s pokynmi.

6 Dotknite sa tlačidla [Administrator] (správca) alebo [Owner] (vlastník).



Spôsob prípravy diaľkového ovládania

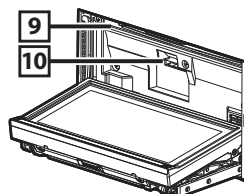
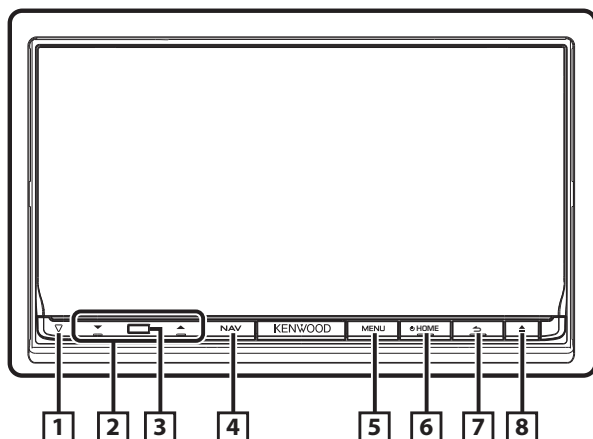
Dve batérie veľkosti „AAA“ „R03“ vložte správne nasmerovanými pólmi ⊕ a ⊖ a dodržiavajte pritom vyobrazenie vo vnútri obalu.



UPOZORNENIE

- Diaľkové ovládanie dajte na miesto, kde sa počas brzdenia alebo iných činností nebude pohybovať. V prípade spadnutia diaľkového ovládania a jeho zablokovania pod pedálmi môže vzniknúť nebezpečná situácia.
- Batériu nenechávajte v blízkosti ohňa ani pod priamym slnečným svetlom. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru, výbuchu alebo nadmernej tvorbe tepla.
- Batériu nenabíjajte, neskratujte, nezohrievajte, ani ju nedávajte do otvoreného ohňa. Takéto konanie môže spôsobiť únik kvapaliny z batérie. V prípade, že sa vytečená kvapalina dostane do kontaktu s očami alebo na oblečenie, postihnutú oblasť okamžite vypláchnite vodou a poraďte sa s lekárom.
- Batériu umiestnite mimo dosah detí. V málo pravdepodobnom prípade, keď dieťa batériu prehltnie, sa okamžite poraďte s lekárom.

Funkcie tlačidiel na prednom paneli



■ Spôsob vloženia karty SD

- 1) Stlačte tlačidlo **8** <▲> na 1 sekundu.

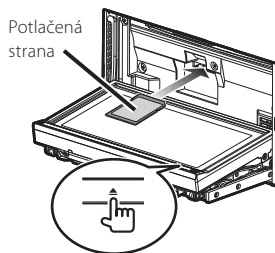
Panel sa úplne otvorí.

- 2) Uchopte kartu SD tak, ako je znázornené na obrázku vpravo, a zasuňte ju do otvoru tak, aby zacvakla.

• Vysunutie karty:

Kartu stláčajte, pokým necvakne a potom dajte z karty preč váš prst.

Karta vyskočí, takže ju môžete prstami vytiahnuť.



Nie.	Názov/pohyb
1	▽ (Vynulovať) - Ak zariadenie alebo pripojené zariadenie nefunguje správne, zariadenie sa po stlačení tohto tlačidla vráti k pôvodným nastaveniam (Príručka s pokynmi str.143). - Ak funkciu SI zapnete, tento indikátor bude po vypnutí zapalovania vozidla blikat (Príručka s pokynmi str.118).
2	▲, ▼ (Hlasitosť) Nastavuje hlasitosť.
3	Snímač diaľkového ovládania Prijíma signál diaľkového ovládania.
4	NAV - Zobrazuje obrazovku navigácie. - Stlačením na 1 sekundu vypnete obrazovku.*
5	MENU - Zobrazuje obrazovku možností ponuky. - Stlačenie na 1 sekundu prepína výstupné zdroje AV.
6	HOME - Zobrazuje obrazovku Home (str.14). - Stlačením na 1 sekundu vypnete napájanie. - Keď je napájanie vypnuté, zapne napájanie.
7	↶ (Späť) - Návrat na predchádzajúcu zobrazenú obrazovku. - Stlačením na 1 sekundu zobrazíte obrazovku funkcie použitia bez rúk (Príručka s pokynmi str.108).
8	▲ (Vysunúť) - Vysunie disk. - Keď je panel otvorený, stlačením panel zatvoríte a stlačením na 1 sekundu nasilu vysuniete disk. - Keď je panel zatvorený, stlačením na 1 sekundu panel úplne otvoríte do polohy otvoru na kartu SD.
9	Otvor na vloženie disku Otvor na vloženie diskového média.

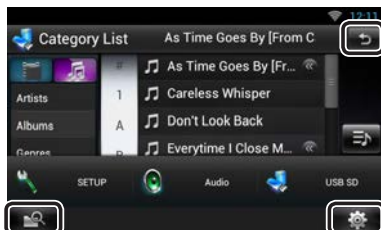
Nie.	Názov/pohyb
10	Otvor na kartu SD Otvor na vloženie karty SD.

* Funkciu tlačidla [NAV] (Navigácia) je možné zmeniť na funkciu pohľadu kamery. (**Príručka s pokynmi str.117**)

Spoločné činnosti

Všeobecné

Existuje niekoľko funkcií, ktoré môžete ovládať na väčšine obrazoviek.



(Vyhľadávanie rozličných médií)

Dotykom zobrazíte obrazovku vyhľadávania rozličných médií.

(Rýchla ponuka)

Dotykom zobrazíte rýchlu ponuku. Obsah ponuky je nasledovný.

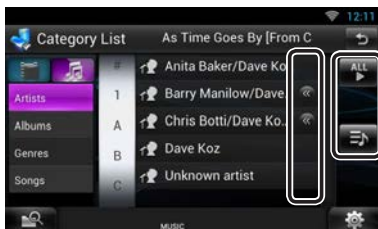
-  : Zobrazuje obrazovku ponuky NASTAVENIA.
-  : Zobrazuje obrazovku ponuky ovládania zvuku.
-  : Zobrazuje obrazovku ovládania aktuálneho zdroja. Funkcia ikony sa odlišuje v závislosti od zdroja.

(NÁVRAT)

Návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Obrazovka zoznamu

Na obrazovkách zoznamu väčšiny zdrojov sa nachádza niekoľko tlačidiel spoločných funkcií.



(Posúvanie)

Dotykom posúvate text na obrazovke.

atd.

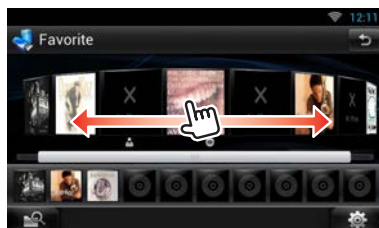
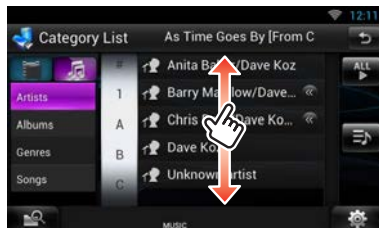
Tu sa zobrazujú dotykové tlačidlá s rôznymi funkciami.

Zobrazené tlačidlá sa odlišujú v závislosti od aktuálneho zdroja zvuku, stavu atd.

Príklady nájdete v príručke s pokynmi v časti **Obrazovka zoznamu (str.24)**.

Posúvanie pohybom prsta

Obrazovku zoznamu môžete posúvať pohybom prsta na obrazovke smerom hore/dole alebo doprava/doľava.

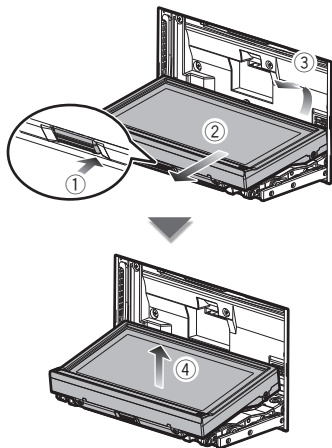


Odpojenie predného panelu

Predný panel môžete z dôvodu zabránenia krádeži odpojiť.

1 Stlačením tlačidla <▲> na 1 sekundu otvorte predný panel.

Panel potom odpojte tak, ako je uvedené na nákresoch dole.



• Po odpojení

- 1) Panel vložte do ochranného vrečka, ktoré sa dodáva so zariadením.

POZNÁMKA

- Pripojovacia platňa sa automaticky zatvorí približne 10 sekúnd po uvoľnení predného panelu. Panel odpojte ešte predtým, ako sa to stane. Zhoršeniu stavu zabránite tak, že sa prstami nebudete dotýkať pripojovacích svoriek na zariadení a čelnom paneli.
- Ak sa pripojovacie svorky na zariadení alebo čelnom paneli znečistia, utrite ich čistou jemnou a suchou handričkou.
- Informácie o pripojení panelu nájdete v časti **Pripojenie predného panelu (str.23).**

Prihlásenie

- 1 Stlačením tlačidla <HOME> zapnete napájanie.
- 2 Zvoľte používateľa na prihlásenie.
- 3 Vložte heslo.



(Heslo)

Vložte zaregistrované heslo.

Ak zvolíte používateľa Správca alebo Host, táto obrazovka sa nezobrazí.

[Auto Login?]

Označením tohto začiarkavacieho políčka povolíte automatické prihlásenie do systému.

[Login]

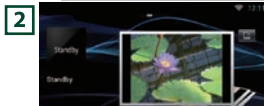
Prihlásenie do systému.

POZNÁMKA

- Ak zabudnete heslo, môžete si nové heslo vytvoriť na webovej lokalite Route Collector. <http://www.route-collector.com/>

Ovládanie z obrazovky Home

- 1 Stlačením tlačidla <HOME> zobrazte obrazovku Home.
- 2 Panel Služby, Média, Spúšťač zdrojov alebo Sieťový obsah zvolte posúvaním obrazovky prstom doľava alebo doprava.



1 Panel Služby

Miniaplikácia Počasie: Zobrazuje predpoveď počasia pre zvolený región.

Miniaplikácia Siet: Zobrazuje SNS alebo RSS.

2 Panel Média

Práve sa prehráva: Zobrazuje názov prehrávanej skladby alebo rozhlasovej stanice, umožňuje vykonávať jednoduché operácie.

Miniaplikácia Fotorámik: Zobrazuje fotografický rámček, v ktorom sa zobrazujú fotografie.

3 Panel Spúšťač zdrojov

Umožňuje zvoliť zdroj.

4 Panel Sieťový obsah

Umožňuje zvoliť sieťovú aplikáciu.

Panel Spúšťač zdrojov



(Skratka)

Umožňuje zaregistrovanie často používaných zdrojov a aplikácií, aby ste ich mohli spustiť rýchlo.

(Zoznam všetkých zdrojov)

Zobrazuje všetky zdroje.

• Zoznam všetkých zdrojov



(Zoznam všetkých zdrojov)

Obrazovku zoznamu môžete posúvať prstom smerom hore/dole.

(Home)

Návrat na panel Spúšťač zdrojov.

• Presunutie alebo odstránenie ikony na paneli Spúšťač zdrojov



- 1) Podržte ikonu stlačenú.
- 2) Potiahnite ikonu na požadované miesto alebo do koša.

• Pridanie ikony skratky na panel Spúšťač zdrojov



- 1) Dotknite sa tlačidla [] na paneli Spúšťač zdrojov.
- 2) Podržaním ikony stlačenej zobrazíte obrazovku panela Spúšťač zdrojov.
- 3) Potiahnite ikonu na prázdne miesto.

Spôsob používania navigačného systému

1 Navigačnú obrazovku zobrazíte stlačením tlačidla <NAV>.

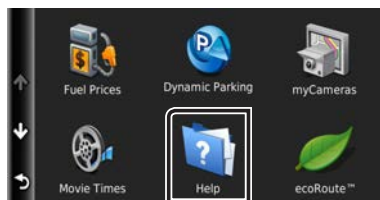
2 Želanú funkciu použijete na obrazovke hlavnej ponuky.



- | | |
|---|--|
| 1 | Sila satelitu GPS. |
| 2 | Nájde cieľ. |
| 3 | Zobrazí mapu. |
| 4 | Použije aplikácie, ako napríklad ecoRoute a Help (Pomocník). |
| 5 | Upraví nastavenia. |

POZNÁMKA

- Doplnkové informácie o používaní navigačného systému získate v pomocníkovi. Ak chcete zobrazit aplikáciu Help (Pomocník), dotknite sa tlačidla [Apps] a potom tlačidla [Help] (pomocník).



- Ak chcete získať ďalšie informácie o navigačnom systéme, stiahnite si najnovšiu verziu príručky vlastníka, ktorá sa nachádza na lokalite **manual.kenwood.com/edition/im387**

3 Vložte váš cieľ a spustíte navádzanie.

• Vyhľadanie zaujímavých miest

- 1) Dotknite sa tlačidla [Where To?].
- 2) Vyberte kategóriu a podkategóriu.
- 3) Vyberte cieľ.
- 4) Dotknite sa tlačidla [Go!].

POZNÁMKA

- Ak chcete vložiť písmená názvu, dotknite sa pruhu vyhľadávania a napíšte tieto písmená.

4 Vašu trasu sledujte až do cieľa.

OZNÁMENIE

- Funkcia ikony rýchlostného obmedzenia má len informačný účel a nenahrádza zodpovednosť vodiča za dodržiavanie všetkých uverejnených značiek rýchlostného obmedzenia a neustále používanie bezpečného úsudku počas jazdy. Spoločnosti Garmin a JVC KENWOOD nepreberajú zodpovednosť za žiadne pokuty ani predvolania, ktoré môžu vyplynúť z nedodržiavania platných dopravných predpisov a dopravného značenia.

Vaša trasa je označená fialovou farbou. Počas jazdy vás bude navigačný systém navádzať do vášho cieľa pomocou hlasových výziev, šípok na mape a pokynmi v hornej časti mapy. Ak sa odchýlite od pôvodnej trasy, navigačný systém trasu prepočíta.



1	V prípade dostupnosti zobrazuje stránku nasledujúcej odbočky alebo stránku zobrazenia križovatky.
2	Zobrazuje stránku zoznamu odbočiek.
3	Zobrazuje stránku Kde sa nachádzam?.

4	Zastaví aktuálnu trasu.
5	Zobrazí dopravné informácie na trase.
6	Návrat do hlavnej ponuky.
7	Zobrazuje rôzne polia údajov.
8	Zobrazuje počítadlo trasy.
9	Zobrazí ďalšie možnosti.

POZNÁMKA

- Dotknutím sa a potiahnutím mapy zobrazíte na mape inú oblasť.
- Počas jazdy na hlavných cestách sa môže zobrazíť ikona rýchlostného obmedzenia.

• Pridanie zastavenia

- 1) Počas navigácie po trase sa dotknite tlačidla [] a potom sa dotknite tlačidla [Where To?].
- 2) Vyhľadajte doplnkové zastavenie.
- 3) Dotknite sa tlačidla [Go!].
- 4) Ak chcete pridať túto zastávku pred konečný cieľ, dotknite sa tlačidla [Add to Active Route] (Pridať na aktívnu trasu).

• Použitie obchádzky

- 1) Počas navigácie po trase sa dotknite tlačidla [].
- 2) Dotknite sa tlačidla [].

Ostatné funkcie

• Manuálne vyhnutie sa premávke na vašej trase

- 1) Na mape sa dotknite ikony premávky.
- 2) Dotknite sa tlačidla [Traffic On Route].
- 3) V prípade potreby zobrazte iné dopravné obmedzenia na vašej trase dotknutím a šípok.
- 4) Dotknite sa tlačidla [] > [Avoid] (Vyhnuť sa).

• Zobrazenie mapy premávky

- 1) Mapa premávky zobrazuje farebne označený tok premávky a obmedzenia v blízkosti.

• Informácie o premávke

OZNÁMENIE

- Dopravný servis nie je dostupný v niektorých oblastiach alebo krajinách.
- Spoločnosti Garmin a JVC KENWOOD

nepreberajú zodpovednosť za presnosť a aktuálnosť dopravných informácií.

- Tento navigačný systém umožňuje prijímanie dopravných informácií prostredníctvom vstavaného prijímača dopravných informácií alebo predplatenej služby INRIX Traffic Service. Aby bolo možné prijímať dopravné informácie, prijímač dopravných informácií sa musí nachádzať v dosahu stanice vysielajúcej dopravné informácie. Predplatené dopravných informácií sa automaticky aktivuje potom, ako váš navigačný systém získa satelitné signály, zatiaľ čo prijíma dopravné signály od poskytovateľa služby. Kedykoľvek je možné pridať ďalšie predplatené služby. Ďalšie informácie o prijímačoch dopravných informácií a pokrytých oblastiach nájdete na lokalite **www.garmin.com/kenwood**.

• Aktualizácia softvéru

Ak chcete aktualizovať softvér navigačného systému, musíte mať kartu SD, veľkokapacitné úložné zariadenie USB a internetové pripojenie.

- 1) Prejdite na stránku **www.garmin.com/kenwood**.
- 2) Nájdite váš model a vyberte položky [Software Updates] > [Download].
- 3) Prečítajte si a prijmte podmienky licenčnej zmluvy na softvér.
- 4) Inštaláciu aktualizácie softvéru dokončíte podľa pokynov na webovej lokalite.

• Aktualizácia máp

Aktualizované údaje mapy môžete zakúpiť od spoločnosti Garmin, prípadne o podrobnosti požiadajte vášho predajcu značky Kenwood alebo servisné stredisko spoločnosti Kenwood.

- 1) Prejdite na stránku **www.garmin.com/kenwood**.
- 2) Pre vaše zariadenie značky Kenwood vyberte tlačidlo [Order Map Updates].
- 3) Mapu aktualizujte podľa pokynov webovej lokality.

Spôsob prehrávania hudby

Zvukové súbory môžete prehrávať z hudobných diskov CD, diskových médií, úložných zariadení USB a zariadení iPod.

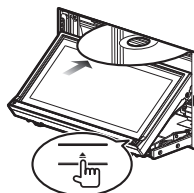
POZNÁMKA

- Podrobnosti o prehrávacích formátoch súborov, formátoch médií, modeloch zariadenia iPod atď. nájdete v príručke s pokynmi. (**str.144**)
- Na pripojenie so zariadením iPod/iPhone/Android je potrebné nastavenie. Informácie nájdete v časti **Nastavenie iPod/iPhone/Android (str.29)**.

1 Médium, ktoré chcete prehrať, pripojte tak, ako je uvedené dole.

Disk

- 1) Na otvorenie predného panelu stlačte tlačidlo <▲>.
- 2) Zo otvoru vložte disk. Panel sa automaticky zatvorí a spustí sa prehrávanie.

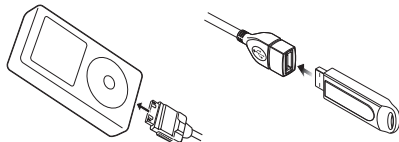


• Vysunutie disku:

- 1) Stlačte tlačidlo <▲>.

Zariadenie iPod, USB

- 1) Zariadenie pripojte pomocou každého kábla. Prehrávanie sa spustí.



• Odpojenie zariadenia:

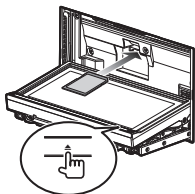
- 1) Stlačte tlačidlo <▲> na obrazovke a odpojte zariadenie od kábla.

POZNÁMKA

- Používa sa, keď nastavujete pripojenie iPod/iPhone pomocou kábla.

Karta SD

- 1) Stlačením tlačidla [▲] na 1 sekundu otvorte predný panel.
- 2) Kartu SD držte tak, ako je uvedené na nákrese dole, a zasúvajte ju do otvoru, pokým necvakne. Prehrávanie sa spustí.



• Vybratie:

- 1) Kartu stláčajte, pokým necvakne a potom dajte z karty preč váš prst. Karta vyskočí, takže ju môžete prstami vytiahnuť.

2 Hudbu, ktorú počúvate, ovládajte na obrazovke ovládania zdroja.

Nasledujúce symboly označujú tlačidlá na obrazovke. Funkcie tlačidiel sú rovnaké aj napriek tomu, že počúvate iný zdroj.



Dotknite sa [↑]



• Základné činnosti na tejto obrazovke



Prehrávanie alebo pozastavenie.



Zastavenie prehrávania.



Odpojenie zariadenia.



Vyhľadávanie predchádzajúceho/nasledujúceho obsahu.

◀▶▶▶ alebo posúvanie kurzora v strednom pruhu

Rýchle pretáčanie smerom dopredu alebo rýchle pretáčanie smerom dozadu (len diskové médium CD, zariadenie USB, karta SD):



Opakovanie aktuálneho obsahu.



Prehrávanie všetkého obsahu v náhodnom poradí.

POZNÁMKA

- Informácie o ostatných činnostiach nájdete v príručke s pokynmi.
- Ak sa v multifunkčnom pruhu nezobrazuje želané tlačidlo, ponuku prepnete dotknutím sa tlačidla [◀].

3 Vyhľadajte stopu/súbor, ktorý chcete počuť.

• Vyhľadávanie v zozname

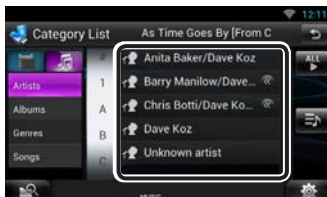
- 1) Dotknite sa stredu obrazovky. Zobrazí sa zoznam obsahu prehrávaného média.

Ak sa zobrazujú len informácie o aktuálnej stope, podržaním tlačidla [↑] prepnete zobrazenie zoznamu.



• Spresnené vyhľadávanie

- 1) Dotknite sa tlačidla [Q].
- 2) Dotknite sa želanej metódy spresnenia. Zoznam sa spresní podľa položky, ktorú ste zvolili.
- 3) Dotknite sa želanej položky.



POZNÁMKA

- Podrobnosti o činnostiach vyhľadávania nájdete v časti **Činnosť vyhľadávania (str.70)** v príručke s pokynmi.

Spôsob prehrávania filmu

Z diskového média, zariadenia iPod a úložného zariadenia USB môžete prehrávať DVD video, Video CD (VCD) a súbory filmov.

POZNÁMKA

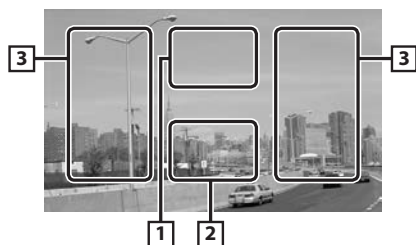
- Podrobnosti o prehrávacích formátoch súborov, formátoch zariadení atď. nájdete v príručke s pokynmi.

1 Pripojte médium, ktoré chcete prehrať.

Informácie o metóde pripojenia nájdete v časti **Spôsob prehrávania hudby (str.17)**.

2 Film ovládate dotknutím sa obrazovky.

Každá oblasť obrazovky má samostatnú funkciu.



Nie.	Názov/pohyb
1	Zobrazuje obrazovku ovládania filmu.
2	Zobrazuje obrazovku ovládania zdroja.
3	- Vyhľadávanie nasledujúceho/predchádzajúceho obsahu alebo súboru. - Posúvaním od stredu zobrazenia doľava alebo doprava vykonáte rýchle pretáčanie dozadu alebo rýchle pretáčanie dopredu. Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu zastavte dotknutím sa stredu zobrazenia.*1

- *1 Táto funkcia nemusí byť v prípade iPod/USB, dostupná, a to v závislosti od formátu prehrávaného súboru.

POZNÁMKA

- Informácie o činnostiach na obrazovke ovládania zdroja nájdete v časti **Spôsob prehrávania hudby (str.17)**.

Avšak vyhľadávanie podľa kategórie/prepojenia/grafiky albumu nie je k dispozícii.

Spôsob počúvania rádia

1 Dvakrát stlačte tlačidlo <HOME> na paneli Spúšťač zdrojov.

2 Dotknite sa tlačidla na paneli Spúšťač zdrojov.

3 Dotknite sa tlačidla [TUNER].

Zariadenie sa prepne na zdroj rádia.

4 Použite obrazovku ovládania zdroja.

• Vyhľadanie stanice

- Dotknite sa tlačidla .
Zobrazí sa ponuka vedľajšej ponuky.
- Pásmo vyberte dotknutím sa tlačidla [AM] alebo [FM].
- Dotykom [] alebo [] naladíte požadovanú stanicu.



• Automatická pamäť

- Dotknite sa tlačidla .
Zobrazí sa ponuka vedľajšej ponuky.
- Pásmo vyberte dotknutím sa tlačidla [AM] alebo [FM].
- Dotknite sa tlačidla [].
- Dotknite sa tlačidla [AME].
- V ponuke vedľajšej funkcie sa dotknite tlačidla [] alebo [].
Automatická pamäť sa spustí.

• Vyvolanie predvolenej stanice

- Dotknite sa tlačidla [P#].
Dotknutím sa zobrazenia frekvencie v strede môžete tiež zobraziť zoznam predvolieb.

POZNÁMKA

- Informácie o ostatných činnostiach nájdete v časti **Základná obsluha rádia (str.88)** v príručke s pokynmi.

Spôsob vykonania telefonického hovoru

Po spárovaní s týmto zariadením môžete používať váš mobilný telefón s funkciou Bluetooth.

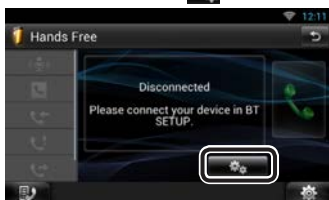
1 Mobilný telefón zaregistrujte v zariadení.

Postupujte podľa postupov uvedených dole. Podrobné informácie o činnosti nájdete v časti

Registrácia zariadenia Bluetooth (str.105)

v príručke s pokynmi.

- 1) Dvakrát stlačte tlačidlo <HOME> na paneli Spúšťač zdrojov.
- 2) Dotknite sa tlačidla [] na paneli Spúšťač zdrojov.
- 3) Dotknite sa tlačidla [STANDBY].
- 4) Podržte stlačené tlačidlo < > .
- 5) Dotknite sa tlačidla [].



- 6) Dotknite sa tlačidla [Search].
Zobrazí sa obrazovka zoznamu vyhľadaných zariadení.



- 7) Zo zoznamu zobrazeného na obrazovke zoznamu vyhľadaných zariadení vyberte váš mobilný telefón.
- 8) Vložte kód PIN z mobilného telefónu. Zaregistrovanie sa dokončilo. Predvolené nastavenie kódu PIN je „0000“.

2 Mobilný telefón pripojte k zariadeniu.

- 1) Na obrazovke nastavenia Bluetooth sa dotknite sa názvu zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
- 2) Dotknite sa tlačidla [ON] položky [TEL(HFP)] na obrazovke nastavení pripojenia BT. Zvolené zariadenie sa pripojí k tomuto zariadeniu.



Po dokončení registrácie mobilného telefónu sa telefónny zoznam mobilného telefónu automaticky prevezme do tohto zariadenia.

POZNÁMKA

- Ak chcete zariadenie pripojiť ako audio prehrávač, dotknite sa tlačidla [Audio(A2DP)].

3 Vykonajte alebo prijmite telefonický hovor.

Jednotlivé prevádzkové metódy nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.



Hovor vložením telefónneho čísla

- 1) Dotknite sa tlačidla [].
- 2) Pomocou numerických tlačidiel vložte telefónne číslo.
- 3) Dotknite sa tlačidla [].

Hovor pomocou záznamov hovorov

- 1) Dotknite sa tlačidla [] (prichádzajúce hovory), [] (odchádzajúce hovory) alebo [] (zmeškané hovory).
- 2) Telefónne číslo vyberte zo zoznamu.
- 3) Dotknite sa tlačidla [].

Hovor pomocou telefónneho zoznamu

- 1) Dotknite sa tlačidla [].
- 2) Zo zoznamu vyberte meno.
- 3) Zo zoznamu vyberte číslo.
- 4) Dotknite sa tlačidla [].

Hovor pomocou čísla predvolby

- 1) Dotknutím sa tlačidla [Preset #] spustíte volanie na zodpovedajúce telefónne číslo.

Hovor pomocou hlasu

Hlasový hovor môžete vykonať pomocou funkcie rozpoznávania hlasu v mobilnom telefóne.

- 1) Dotknite sa tlačidla [].
- 2) Vyslovte meno zaregistrované v mobilnom telefóne.

POZNÁMKA

- Podrobné informácie o činnosti nájdete v časti **Používanie funkcie hands-free (str.108)** v príručke s pokynmi.

Inštalácia

Pred montážou

Pred montážou tohto zariadenia si všimnite nasledujúce preventívne opatrenia.

VAROVANIA

- Ak drôt zapalovania (červený) a drôt batérie (žltý) pripojíte ku karosérii vozidla (uzemnenie), môžete spôsobiť skrat obvodu, ktorý môže následne spôsobiť vznik požiaru. Tieto drôty vždy pripájajte k zdroju napájania, ktorý prechádza cez poistkovú skriňu.
- Poistku neodpájajte od drôtu zapalovania (červený) ani drôtu batérie (žltý). Zdroj napájania musí byť k drôtom pripojený prostredníctvom poistky.

UPOZORNENIE

- Toto zariadenie namontujte do konzoly vášho vozidla. Počas a krátko po použití zariadenia sa nedotýkajte kovovej časti zariadenia. Kovové časti, ako napríklad odvod tepla a puzdro, sa zahrejú.

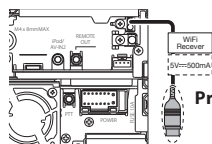
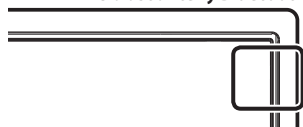
POZNÁMKY

- Montáž a zapojenie tohto výrobku vyžaduje zručnosti a skúsenosti. Kvôli dosiahnutiu najvyššej bezpečnosti nechajte montáž a zapojenie na odborníkov.
- Zariadenie určite uzemnite k zápornému zdroju napájania 12 V DC.
- Zariadenie nemontujte na miesto vystavené priamemu slnečnému svetlu alebo nadmernému teplu, prípadne vlhkosti. Vyhnite sa aj miestam s príliš veľkým množstvom prachu alebo s možnosťou postriekania vodou.
- Nepoužívajte vaše vlastné skrutky. Používajte len dodané skrutky. Použitie nesprávnych skrutiek môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Ak sa napájanie nezapne (zobrazuje sa hlásenie „PROTECT“ (Ochrana)), drôt reproduktora môže obsahovať skrat alebo sa možno dotkol karosérie vozidla a ochranná funkcia sa pravdepodobne aktivovala. Z tohto dôvodu musíte skontrolovať drôt reproduktora.
- Ak zapalovanie vášho vozidla nemá polohu ACC, drôty zapalovania pripojte k zdroju napájania, ktorý je možné zapnúť a vypnúť pomocou kľúča zapalovania. Ak drôt zapalovania pripojíte k zdroju napájania s konštantným zdrojom napätia, ako napríklad pomocou drôtov batérie, môže dôjsť k vybitiu batérie.
- V prípade, že konzola obsahuje veko, ubezpečte sa, že ste zariadenie namontovali tak, aby čelný panel

pri zatváraní a otváraní nezasahoval do veka.

- V prípade vypálenia poistky sa najskôr ubezpečte, že sa drôty nedotýkajú a nevytvárajú skrat, potom starú poistku vymeňte za novú s rovnakými hodnotami.
- Nepripojené drôty odizolujte vinylovou páskou alebo iným podobným materiálom. Z dôvodu zabránenia skratu nevyberajte uzávery z koncov nepripojených drôtov alebo pripojovacích svoriek.
- Drôty reproduktora pripojte správne k pripojovacím svorkám, ku ktorým patria. K poškodeniu zariadenia alebo k zlyhaniu fungovania môže dôjsť v prípade spoločného používania $\ominus$ káblov alebo v prípade ich uzemnenia ku ktorejkoľvek kovovej časti vozidla.
- V prípade, že sú do systému pripojené len dva reproduktory, konektory pripojte buď k obom predným výstupným pripojovacím svorkám alebo k obom zadným výstupným pripojovacím svorkám (naraz nepoužívajte predné a zadné). Ak napríklad pripojíte konektor $\oplus$ ľavého reproduktora k prednej výstupnej pripojovacej svorke, konektor $\ominus$ nepripájajte k zadnej výstupnej pripojovacej svorke.
- Po namontovaní zariadenia skontrolujte správne fungovanie brzdových svetiel, smerových signálov, stieračov atď. na vozidle.
- Zariadenie namontujte tak, aby bol montážny uhol 30° alebo menej.
- Toto zariadenie obsahuje chladiaci ventilátor (**str.26**) na zníženie vnútornej teploty. Zariadenie nemontujte na miesto, kde bude chladiaci ventilátor zariadenia zablokovaný. Zablokovanie týchto otvorov znemožní ochladzovanie vnútornej teploty, čo bude mať za následok poruchu.
- Pri montáži zariadenia do vozidla netlačte na povrch panelu veľmi veľkou silou. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku kazov, poškodenia alebo poruchy.
- Prijem sa môže zhoršiť, ak sa v blízkosti antény Bluetooth alebo prijímača Wi-Fi nachádzajú kovové predmety.

Oblasť antény Bluetooth



Prijímač Wi-Fi

- Prijímač Wi-Fi umiestnite mimo miesta ohraňovaného kovovými časťami.

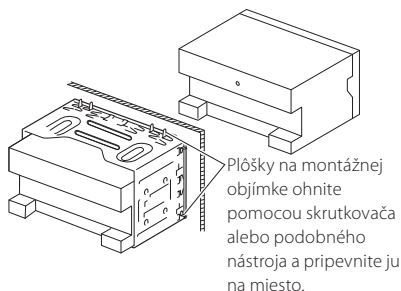
■ Dodané príslušenstvo

Najskôr sa ubezpečte, že sa so zariadením dodalo všetko príslušenstvo.

① ...1	⑥ ...1
② ...1	⑦ ...1
③ ...2	⑧ ...1
④ ...1	⑨ ...1
⑤ ...1	⑩ ...1

■ Zariadenie

- 1) Z dôvodu zabránenia vzniku skraty vyberte kľúč zo zapalovania a odpojte pripojovaciu svorku  batérie.
- 2) Pre každé zariadenie vykonajte správne zapojenie vedení vstupu a výstupu.
- 3) Drôt pripojte ku káblovému zväzku.
- 4) Vezmite konektor B káblového zväzku a zapojte ho do konektoru reproduktora vo vašom vozidle.
- 5) Vezmite konektor A káblového zväzku a zapojte ho do konektoru externého napájania vo vašom vozidle.
- 6) Konektor káblového zväzku pripojte k zariadeniu.
- 7) Zariadenie namontujte do vozidla.
- 8) Znova pripojte  pripojovaciu svorku batérie.
- 9) Stlačte tlačidlo <Reset>. **(str.4)**
- 10) Vykonajte úvodné nastavenie.
Pozrite si časť **Prvý krok (str.7)**.

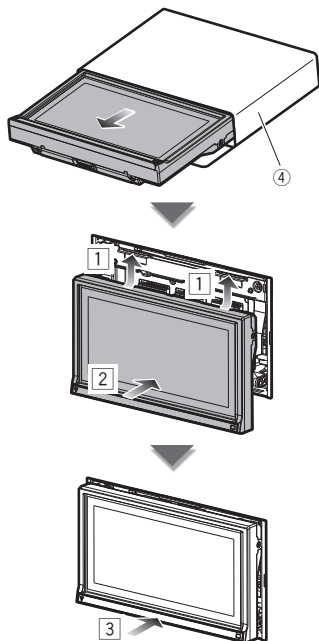


POZNÁMKA

- Ubezpečte sa, že zariadenie je bezpečne namontované na svojom mieste. Ak je zariadenie nestabilné, môže dôjsť k jeho poruche (napr. preskakovanie zvuku).

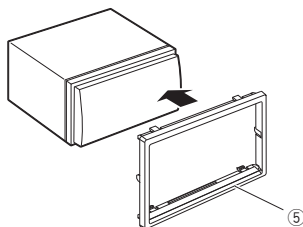
■ Pripojenie predného panelu

Predný panel bezpečne uchopte tak, aby vám náhodou nespadol. Panel pripevnite k pripájacej platni tak, aby bol pevne zaistený.



■ Okrajová platnička

- 1) K zariadeniu pripojte príslušenstvo ⑤.



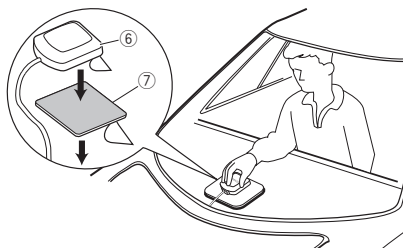
■ Anténa GPS

Anténa GPS je namontovaná vo vnútri vozidla.

Namontujte čo možno najviac horizontálne, aby ste umožnili jednoduchý príjem satelitných signálov GPS.

Pripevnenie antény GPS vo vnútri vozidla:

- 1) Očistite palubnú dosku alebo iný povrch.
- 2) Odoberte oddeľovač z kovovej platničky (príslušenstvo 7).
- 3) Kovovú platňu (príslušenstvo 7) zatlačte pevne nadol na palubnú dosku alebo na iný montážny povrch. Kovovú platňu (príslušenstvo 7) môžete v prípade potreby ohnúť, aby sa prispôbila zakrivenému povrchu.
- 4) Odoberte oddeľovač z antény GPS (príslušenstvo 6) a prilepte anténu na kovovú platničku (príslušenstvo 7).

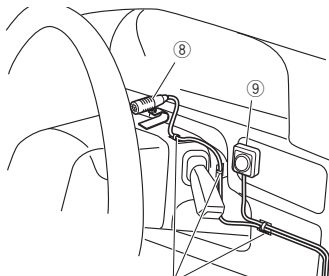


🔧 POZNÁMKA

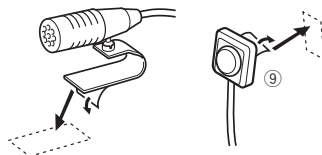
- V závislosti od typu vozidla možno nebude príjem satelitných signálov GPS možný v prípade montáže vo vnútri.
- Anténu GPS nainštalujte do oblasti mimo dosahu iných antén, ktoré sa používajú s krátkovlnnými vysielачkami alebo satelitnou televíziou.
- Anténa GPS musí byť namontovaná v polohe, ktorá sa nachádza najmenej 12 palcov (30 cm) od mobilného telefónu alebo iných vysielajúcich antén. Signály zo satelitu GPS môžu byť rušené týmito typmi komunikácie.
- Natretie antény GPS pomocou (metalického) náteru môže spôsobiť pokles výkonu.

■ Mikrofón a tlačidlo Push-To-Talk

- 1) Skontrolujte montážnu polohu mikrofónu (príslušenstvo 8) a tlačidla Push-To-Talk (príslušenstvo 9).
- 2) Vyčistite miesto nalepenia.
- 3) Namontujte mikrofón.
- 4) Kábel mikrofónu pripojte do zariadenia a pomocou pásky alebo inej želanéj metódy ho zaistite na viacerých miestach.



Kábel pripievte bežne dostupnou páskou.



Odoberte oddeľovač z mikrofónu a nalepte mikrofón na miesto znázornené vyššie.



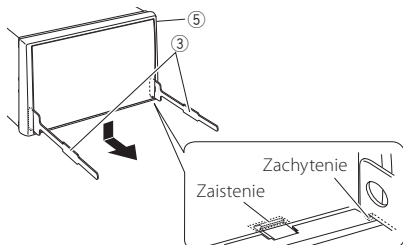
Mikrofón nastavte smerom k vodičovi.

🔧 POZNÁMKA

- Mikrofón namontujte čo možno najďalej od mobilného telefónu.

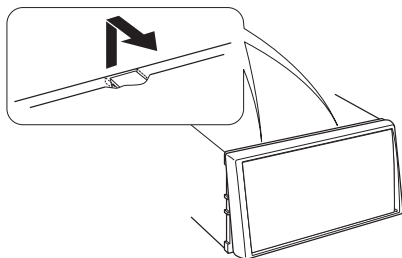
■ Demontáž okrajovej platničky

- 1) Zasuňte záchytné kolíky do vyťahovacieho kľúča (príslušenstvo ③) a odoberte dve západky na spodnej strane.
Rám (príslušenstvo ⑤) spúšťajte nadol a ťahajte ho dopredu, ako je uvedené na obrázku.



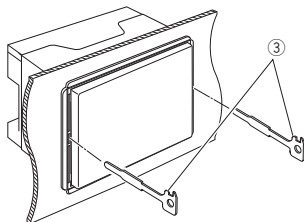
🔧 POZNÁMKA

- Okrajovú platničku je možné rovnakým spôsobom odobrať aj zvrchu.
- 2) Po odmontovaní dolnej časti odmontujte dve horné polohy.

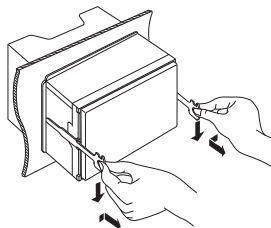


■ Demontáž zariadenia

- 1) Odoberte okrajovú platničku podľa postupu v **kroku 1 časti Demontáž okrajovej platničky**.
- 2) Vložte dva vyťahovacie kľúče (príslušenstvo ③) hlboko do otvorov po stranách tak, ako je znázornené na obrázku.

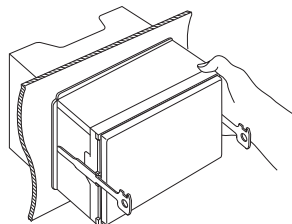


- 3) Spustíte vyťahovací kľúč smerom nadol a pri jeho súčasnom stláčaní smerom dovnútra čiastočne vytiahnete zariadenie.

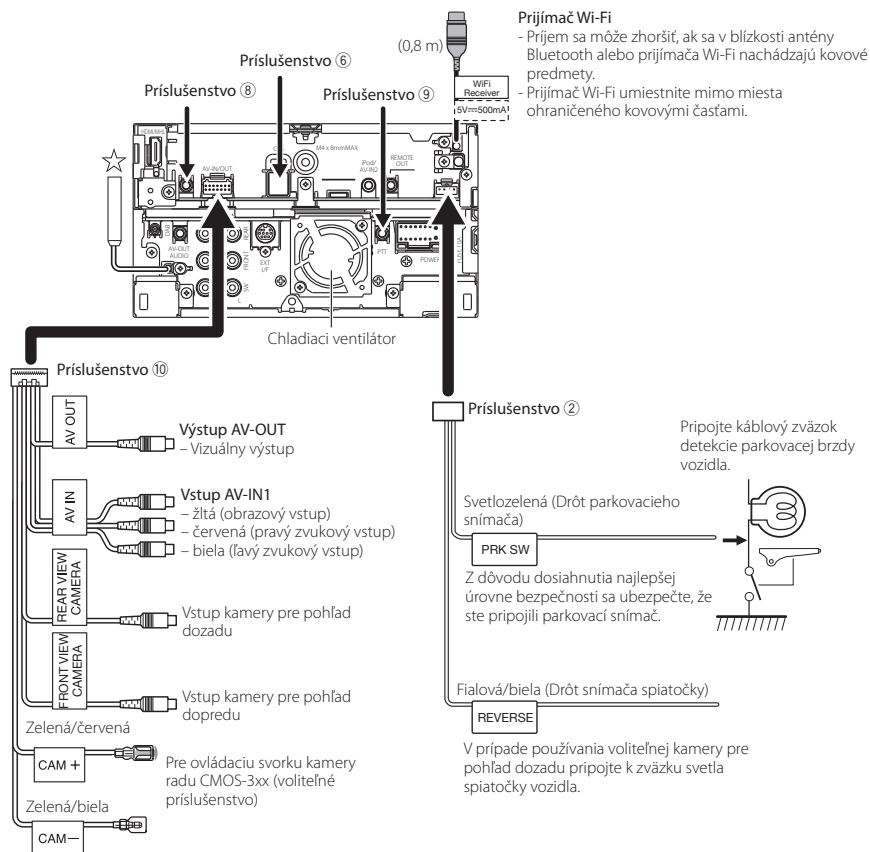


🔧 POZNÁMKA

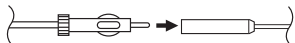
- Dbajte, aby ste sa neporanili o záchytné kolíky na vyťahovacom kľúči.
- 4) Zariadenie úplne vytiahnite rukami a dávajte pritom pozor, aby vám nespadlo.



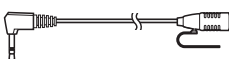
■ Pripojenie systému



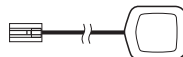
☆ Vstup antény FM/AM



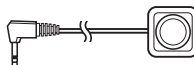
Príslušenstvo ⑧: Mikrofón Bluetooth



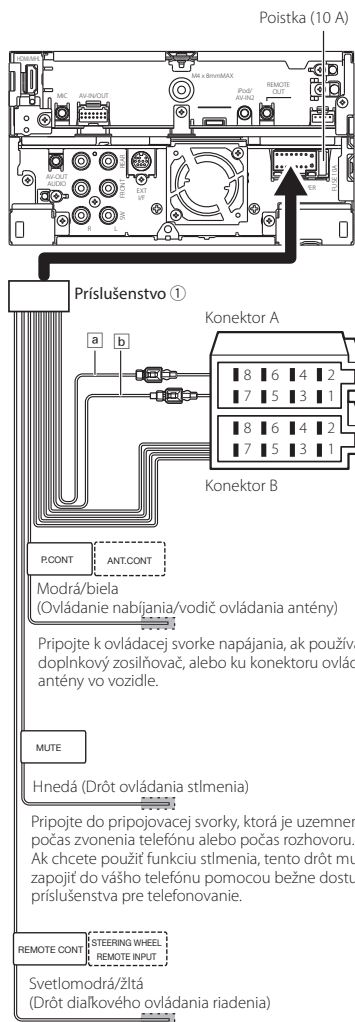
Príslušenstvo ⑥: Anténa GPS



Príslušenstvo ⑨: Tlačidlo Push-To-Talk



■ Pripojenie káblov do konektorov



Kolík	Farba a funkcie	
A4	Žltá	Batéria
A5	Modrá/biela	Ovládanie napájania
A6	Oranžová/biela	Dimmer
A7	Červená	Zapaľovanie (ACC)
A8	Čierna	Pripojenie uzemnenia (ukostrenia)
B1/B2	Fialová ⊕ / Fialová/čierna ⊖	Zadný pravý
B3/B4	Sivá ⊕ / Sivá/čierna ⊖	Predný pravý
B5/B6	Biela ⊕ / Biela/čierna ⊖	Predný ľavý
B7/B8	Zelená ⊕ / Zelená/čierna ⊖	Zadný ľavý

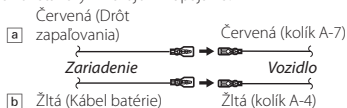
* Odpor reproduktora: 4 – 8 Ω

▲ VAROVANIE pre pripojenie konektora ISO

Usporiadanie kolíkov v konektoroch ISO závisí od typu vozidla, s ktorým jazdíte. Z dôvodu zabránenia poškodeniu zariadenia sa ubezpečte, že ste vykonali správne pripojenia. Predvolené pripojenie káblového zväzku je popísané dole v časti (1). Ak sú kolíky konektora ISO usporiadané podľa opisu v časti (2), pripojenie vykonajte podľa uvedeného vyobrazenia. V prípade montáže zariadenia do vozidiel značky **Volkswagen** a pod. sa ubezpečte, že ste káble znovu pripojili tak, ako je uvedené v nižšie uvedenej časti (2).

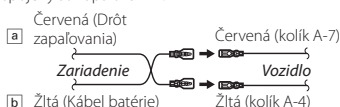
(1): Predvolené nastavenie

Červený drôt (kolík A-7) konektora ISO vozidla je spojený so zapáľovaním a žltý drôt (kolík A-4) je spojený s konštantným zdrojom napájania.



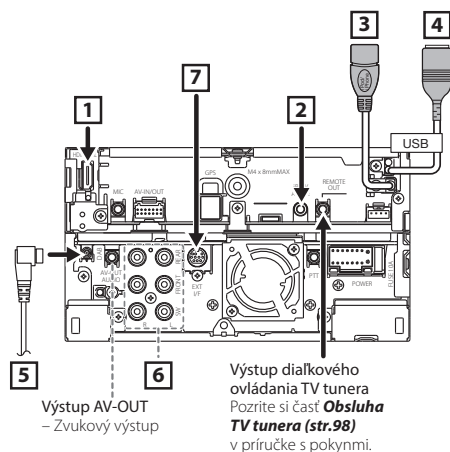
(2)

Červený drôt (kolík A-7) konektora ISO vozidla je spojený s konštantným zdrojom napájania a žltý drôt (kolík A-4) je spojený so zapáľovaním.

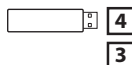


Ak sa nevytvoria žiadne spojenia, nedovoľte, aby sa kábel dostal von z držiaka.

■ Pripojenie voliteľného príslušenstva



Zariadenie USB
(predávané samostatne)



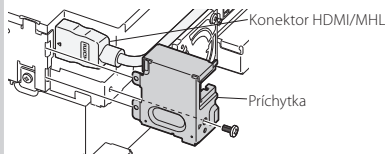
Android smartfón
(predávané samostatne)

KCA-MH100 (1,8 m)
(voliteľné príslušenstvo)



1 Vstup HDMI/MHL

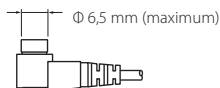
Maximálny napájací prúd MHL: 5 V $\overline{\text{---}}$ 900 mA
Keď pripájate kábel k svorky HDMI/MHL, odstráňte príchytiku. Po pripojení kábla nasadíte príchytiku späť.



5 Anténa DAB CX-DAB1 (voliteľné príslušenstvo)



Ako anténu DAB odporúčame použiť CX-DAB1 (voliteľné príslušenstvo).
Ak používate bežne dostupnú anténu DAB, priemer konektora SMB musí byť Φ 6,5 mm alebo menej.



2 Vstup iPod/AV-IN2 (CA-C3AV; voliteľné príslušenstvo) (prepínateľný iPod/AV-IN2)

3 Svorka iPod/USB (0,8 m) Maximálny napájací prúd iPod/USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

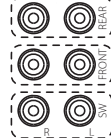
4 Svorka USB (0,8 m) Maximálny napájací prúd USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

7 Externé rozhranie Maximálny napájací prúd: 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

6

Zadný predvstup

- červená (pravý zvukový výstup)
- biela (ľavý zvukový výstup)



Predný predvstup

- červená (pravý zvukový výstup)
- biela (ľavý zvukový výstup)

Predvstup subwoofera

- červená (pravý zvukový výstup)
- biela (ľavý zvukový výstup)

Pri pripájaní k externému zosilňovaču pripojte jeho uzemňovací kábel ku karosérii vozidla, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

Nastavenie iPod/iPhone/ Android

■ Pripojenie zariadenia Android

Na prepojenie zariadenia Android s týmto zariadením je potrebný nasledujúci kábel (predávaný samostatne) a profil, ktorý podporuje vaše zariadenie Android:

- **Na počúvanie hudby a sledovanie videa zo zdroja aplikácií**
 - Zariadenie MHL
 - KCA-MH100
 - Profil Bluetooth: SPP
 - Nastavenie prepojenia aplikácie: HDMI/MHL + BT (**str.31**)
- **Na počúvanie hudby zo zdroja aplikácií**
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: SPP
 - Nastavenie prepojenia aplikácie: Bluetooth (**str.31**)
- **Na počúvanie hudby zo zdroja aplikácií Bluetooth Audio**
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: AVRCP

📌 POZNÁMKA

- V zdroji Aplikácií môžu byť niektoré funkcie ovládané z tohto zariadenia a závisia od aplikácií. Pozrite si časť **Obsluha aplikácií (str.75)** v príručke s pokynmi.
- Vo vozidle nenechávajte káble alebo adaptéry vyrobené inými výrobcami. Mohlo by dôjsť k poruche v dôsledku vzniku tepla.

■ Pripojenie a nastavenie iPod/iPhone

• Pripojiteľné zariadenie iPod/iPhone

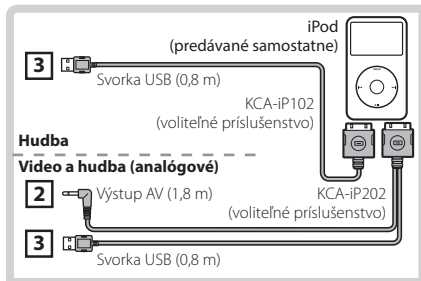
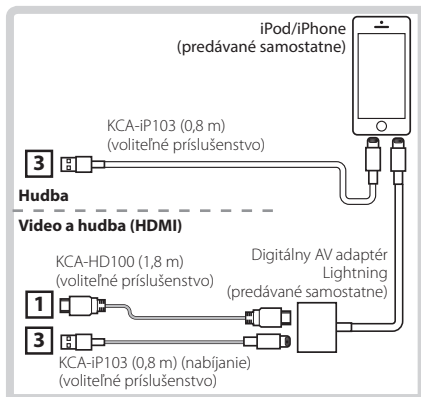
K tomuto zariadeniu môžete pripojiť nasledujúce modely.

Vyrobené pre zariadenie

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (5. generácia)
- iPod touch (4. generácia)

POZNÁMKA

- Informácie o pripojení a nastavení zariadenia iPod/iPhone nájdete v časti **Pripojenie a nastavenie iPod/iPhone (str.29)**.
- Informácie o pripojení a nastavení inteligentného telefónu Android nájdete v časti **Pripojenie zariadenia Android (str.29)**.



- iPod touch (3. generácia)
- iPod touch (2. generácia)
- iPod touch (1. generácia)
- iPod classic
- iPod s videom
- iPod nano (7. generácia)
- iPod nano (6. generácia)
- iPod nano (5. generácia)
- iPod nano (4. generácia)
- iPod nano (3. generácia)

• Prípojenie iPod

Na prepojenie zariadenia iPod/iPhone s týmto zariadením je potrebný nasledujúci adaptér (predávaný samostatne) a profil, ktorý podporuje vaše zariadenie iPod/iPhone:

- **Na počúvanie hudby a sledovanie videa s konektorom Lightning**
 - Digitálny AV adaptér Lightning
 - KCA-HD100
 - KCA-iP103
 - Profil Bluetooth: SPP
 - Nastavenie pripojenia iPod: HDMI + BT **(str.30)**
- **Na počúvanie hudby s konektorom Lightning**
 - KCA-iP103
 - Nastavenie pripojenia iPod: USB 1Wire **(str.30)**
- **Na počúvanie hudby a sledovanie videa s 30-koľíkovým konektorom (analogový)**
 - KCA-iP202
 - Nastavenie pripojenia iPod: USB + AV-IN **(str.30)**
- **Na počúvanie hudby s 30-koľíkovým konektorom**
 - KCA-iP102
 - Nastavenie pripojenia iPod: USB 1Wire **(str.30)**
- **Na počúvanie hudby cez Bluetooth**
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: SPP
 - Nastavenie pripojenia iPod: Bluetooth **(str.30)**
- **Na počúvanie hudby zo zdroja aplikácií Bluetooth Audio**
 - Profil Bluetooth: A2DP
 - Profil Bluetooth: AVRCP

POZNÁMKA

- V zdroji Aplikácií môžu byť niektoré funkcie

ovládané z tohto zariadenia a závisia od aplikácií.

Pozrite si časť **Obsluha aplikácií (str.75)**

v príručke s pokynmi.

Podrobnosti o nastavení nájdete v časti **Nastavenie prepojenia aplikácie (str.31)**.

- Vo vozidle nenechávajte káble alebo adaptéry vyrobené inými výrobcami. Mohlo by dôjsť k poruche v dôsledku vzniku tepla.

• Nastavenie pripojenia iPod/iPhone

Keď po prvýkrát vyberiete iPod ako zdroj, zobrazí sa obrazovka nastavenia pripojenia iPod/iPhone.

1 Dvakrát stlačte tlačidlo <HOME> na paneli Spúšťač zdrojov.

2 Dotknite sa tlačidla [] na paneli Spúšťač zdrojov.

3 Dotknite sa tlačidla [iPod].

Zobrazí sa obrazovka nastavenia pripojenia iPod.

4 Dotknite sa tlačidla [CHANGE].

5 Každú z položiek nastavte nasledovne.



USB + AV-IN

Vyberte pri prepájaní pomocou KCA-iP202.

USB 1Wire

Vyberte pri prepájaní pomocou KCA-iP103 alebo KCA-iP102.

HDMI + BT

Vyberte pri prepájaní pomocou KCA-HD100 a digitálneho AV adaptéra Lightning.

Bluetooth

Vyberte pri prepájaní iba cez Bluetooth.

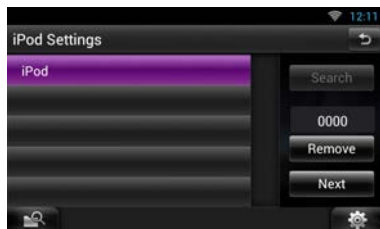
6 Dotknite sa tlačidla [Next].

Zobrazí sa potvrdzovacia obrazovka.

7 Dotknite sa tlačidla [Done].

POZNÁMKA

- Keď v kroku 5 vyberiete „HDMI + BT“ alebo „Bluetooth“, zobrazí sa obrazovka výberu zariadenia Bluetooth. Vyberte iPod/iPhone, ktorý sa má pripojiť.



Ak sa nezobrazí pripojiteľné zariadenie Bluetooth, dotknite sa [Search] a spárujte zariadenia.

- Obrazovka „Nastavenie pripojenia iPod/iPhone“ sa zobrazí aj pri vynulovaní zariadenia.
- Nastavenie „iPod connection setup“ (Nastavenie pripojenia iPod) platí iba pre zariadenie a bez ohľadu na konto.

Nastavenie prepojenia aplikácie

Keď po prvý krát vyberiete Aplikácie ako zdroj, zobrazí sa obrazovka nastavenia pre spojenie so zariadením s nainštalovanými aplikáciami.

1 Dvakrát stlačte tlačidlo <HOME> na paneli Spúšťač zdrojov.

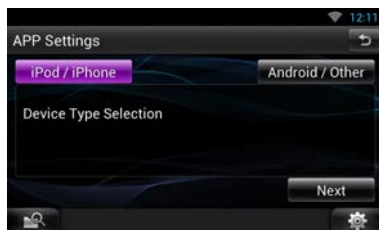
2 Dotknite sa tlačidla [] na paneli Spúšťač zdrojov.

3 Dotknite sa tlačidla [APPS].

Objaví sa obrazovka nastavenia prepojenia aplikácie.

4 Dotknite sa tlačidla [CHANGE].

5 Vyberie zariadenie, na ktorom je nainštalovaná aplikácia.



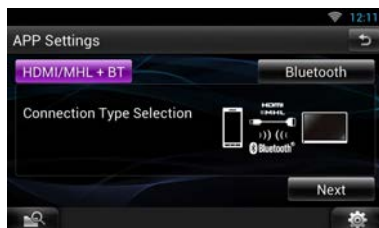
6 Zvoľte spôsob prepojenia zariadenia s týmto zariadením.

- Pri vybratí [iPod/iPhone]



Informácie o nastavení nájdete v časti **Nastavenie pripojenia iPod/iPhone (str.30)**.

- Pri vybratí [Android/Other]



HDMI/MHL + BT

Vyberte pri prepájaní pomocou KCA-MH100.

Bluetooth

Vyberte pri prepájaní iba cez Bluetooth.

7 Dotknite sa tlačidla [Next].

Zobrazí sa potvrdzovacia obrazovka.

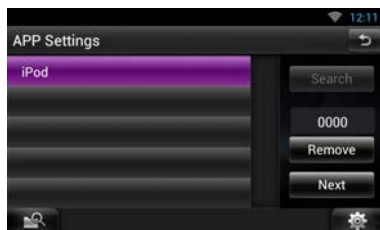
8 Dotknite sa tlačidla [Done].

POZNÁMKA

- Podrobnosti o kábli a adaptéri potrebnom na

spojenie so zariadením iPod/iPhone a Android nájdete v časti **Pripojenie a nastavenie iPod/iPhone (str.29)** a **Pripojenie zariadenia Android (str.29)**.

- Keď v kroku 6 vyberiete „HDMI + BT“, „HDMI/MHL + BT“ alebo „Bluetooth“, zobrazí sa obrazovka výberu zariadenia Bluetooth. Vyberte zariadenie, ktoré sa má pripojiť.



Ak sa nezobrazí pripojiteľné zariadenie Bluetooth, dotknite sa [Search] a spárujte zariadenia.

- Obrazovka „Nastavenie prepojenia aplikácií“ sa zobrazí aj pri vynulovaní zariadenia.
- Nastavenie „Application link setup“ (nastavenie prepojenia aplikácie) platí iba pre zariadenie a bez ohľadu na konto.

Informácie o tomto zariadení

Autorské práva

- Slovnú ochrannú známku a logá Bluetooth vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto ochranných známk zo strany spoločnosti JVC KENWOOD Corporation je založené na licencií. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc.
-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Vyrobené na základe licencie od spoločnosti Dolby Laboratories. Označenie Dolby a symbol dvojité D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google Inc.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- Twitter is a registered trademark of Twitter, Inc.
- Facebook® is a registered trademark of Facebook Inc.
- INRIX is a registered trademark of INRIX, Inc.
- Nuance is a registered trademark of Nuance Communications, Inc.
- “aupeo” is a trade mark of Aupeo Ltd.
- Dropbox is a trademark of Dropbox Inc.

- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
- Incorporates MHL 2
- INFORMÁCIE O DIVX VIDEO: DivX® je formát digitálneho videa, ktorý vytvorila spoločnosť DivX, LLC dcérska spoločnosť spoločnosti Rovi Corporation. Toto je zariadenie s oficiálnym označením DivX Certified®, ktoré prehráva DivX video. Ďalšie informácie a nástroje na premenu vašich súborov na videá DivX nájdete na lokalite divx.com.
- INFORMÁCIE O DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Toto zariadenie s označením DivX Certified® musíte zaregistrovať, ak chcete prehrávať zakúpené filmy DivX Video-on-Demand (VOD). Informácie o získaní registračného kódu nájdete v časti DivX VOD v ponuke nastavenia vášho zariadenia. Ďalšie informácie o spôsobe dokončenia vašej registrácie nájdete na lokalite vod.divx.com.
- DivX®, DivX Certified® a súvisiace logá sú ochranné známky spoločnosti Rovi Corporation alebo jej dcérskych spoločností a používajú sa na základe licencie.
- QR Code ® is registered trademarks of DENSO WAVE INCORPORATED in JAPAN and other countries.
- The aptX® software is copyright CSR plc or its group companies. All rights reserved. The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.
- AVC
THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- MPEG-4 Visual
THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-

4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

- libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Užívateľská zmluva služby cestnej siete **KENWOOD Route Collector**

Táto užívateľská zmluva služby cestnej siete KENWOOD Route Collector (ďalej len zmluva) stanovuje zmluvné podmienky používania služby cestnej siete KENWOOD Route Collector, ktorú poskytuje spoločnosť JVKENWOOD Corporation (ďalej len služba) používateľom, ktorí spĺnia požiadavky podmienok používania podľa odseku 1 (ďalej len používateľ/používateľa) a pravidiel zaobchádzania s informáciami od používateľov potrebnými na používanie tejto služby.

1. Podmienky používania

Používateľa, ktorí chcú využívať túto službu, sa musia zaregistrovať a vyjadriť svoj súhlas s podmienkami tejto zmluvy. Túto službu je možné využívať výhradne na súkromné účely, používanie na komerčné účely je zakázané.

Podmienky tejto zmluvy je možné revidovať a meniť podľa potreby a na základe uváženia poskytovateľa služby, a to bez predchádzajúceho oznámenia. Používateľa v takom prípade vyjadrujú súhlas s uplatňovaním takýchto revízií alebo úprav ako podmienkou ďalšieho využívania služby.

Používateľa takisto znášajú výhradnú zodpovednosť za správu a používanie svojich mien používateľov a hesiel zaregistrovaných kont. Neprijímame žiadnu zodpovednosť za problémy alebo škody vyplývajúce zo správy používateľov a používania mena používateľa konta a správy hesiel.

2. Doba platnosti služby

Používateľa môžu používať túto službu počas celej doby trvania poskytovania tejto služby. Službu však môžeme meniť, pozastaviť alebo zrušiť na základe vlastného uváženia a bez predchádzajúceho oznámenia.

3. Zrieknutie sa zodpovednosti

Používateľ využíva službu na základe vlastnej zodpovednosti, a preto neprijímame žiadnu zodpovednosť za používanie služby zo strany používateľa vrátane, nie však výhradne, nasledujúcich príkladov.

- (1) Neručíme za úplnosť, zákonnosť, morálnu správnosť, aktuálnosť a vhodnosť služby a používateľ znáša všetky riziká a osobnú zodpovednosť za používanie služby.
- (2) Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za straty

alebo škody, ktoré môžu vzniknúť používateľovi v dôsledku používania tejto služby alebo nemožnosti používať ju, a to bez ohľadu na to, či ide o priamu, nepriamu, predvídateľnú alebo nepredvídateľnú stratu alebo škodu, a to aj vrátane osobitných škôd.

- (3) Nezapájame sa do konania, problémov alebo iných vzťahov medzi používateľmi služby, ani za ne nepreberáme zodpovednosť.
- (4) Ak vznikne tretej strane strata alebo škoda vyplývajúca zo spôsobu, akým používateľ využíva túto službu, nepreberáme zodpovednosť za takúto stratu alebo škodu.
- (5) Ak vznikne používateľovi strata alebo škoda vyplývajúca zo zneužitia názvu konta alebo hesla zaregistrovaného používateľa zo strany tretej strany, nepreberáme zodpovednosť za takúto stratu alebo škodu.

4. Zákazy

V rámci používania služby je zakázané nasledujúce alebo podobné konanie používateľa. Ak dospejeme k názoru, že používateľ porušil podmienky tejto zmluvy, vyhradzuje si právo zbaviť používateľa možnosti využívať túto službu bez predchádzajúceho oznámenia alebo prijať iné potrebné opatrenia podľa nášho uváženia. V takom prípade nemáme povinnosť poskytovať dôvody takýchto opatrení.

- (1) Konanie s cieľom komerčného využitia alebo zisku
- (2) Použitie názvu konta alebo hesla, a to svojho alebo tretej osoby, na nevhodné účely
- (3) Priestupky alebo konanie, ktoré môžu porušovať práva duševného vlastníctva tretích strán (vrátane, nie však výhradne, autorských práv, práv na dizajn, patentov, práv patentu a úžitkového vzoru, ochranných známok, obchodného tajomstva a know-how)
- (4) Priestupky alebo konanie, ktoré môžu porušovať vlastnícke práva, česť, dôveru, práva portréту, ochranu osobných údajov, práva zverejňovania a iné práva alebo úžitky
- (5) Rozširovanie a distribúcia alebo konanie, ktoré môže znamenať rozširovanie a distribúciu obsahu, ktorý môže urážať dobré mravy alebo ohovárať tretie strany
- (6) Trestné činy, konanie súvisiace s trestnými činmi alebo konanie, ktoré môže mať charakter trestného činu
- (7) Rozširovanie a distribúcia nevyžiadanej pošty,

spamu alebo škodlivého softvéru, napr. počítačových vírusov

- (8) Rozširovanie a distribúcia nepravdivých informácií
- (9) Bránenie alebo konanie, ktoré môže znamenať bránenie prevádzky služby
- (10) Konanie, ktoré spôsobuje alebo môže spôsobiť problémy, ujmy alebo škody našej spoločnosti alebo tretím stranám
- (11) Používanie služby na nezákonné účely
- (12) Iné konanie, ktoré budeme pokladať za nevhodné

5. Nárok na odškodnenie

Ak by používateľ alebo tretia strana podali voči našej spoločnosti sťažnosť, žalobu alebo podobný nárok v súvislosti so službou, vyhradzuje si právo požadovať od dotknutého používateľa náhradu škôd a nákladov, ktoré môžu našej spoločnosti vzniknúť (vrátane odškodnenia, nákladov na právnych zástupcov a súdnych poplatkov).

6. Právo duševného vlastníctva

Všetky práva duševného vlastníctva (vrátane, nie však výhradne, autorských práv, práv na dizajn, patentov, práv patentu a úžitkového vzoru, ochranných známok, obchodného tajomstva a know-how), práva portrétu, ochrana osobných údajov, práva zverejňovania a iné osobné práva, vlastnícke práva alebo iné vlastnícke práva k informáciám, textu, obrázkom, programom, dispozíciám, dizajnu, stavby a pod., ktoré sa týkajú služby, sú našim vlastníctvom alebo nám boli poskytnuté v rámci licencie od držiteľov práv, a to okrem práv na veci vytvorené používateľmi. Príslušné právne predpisy môžu zakazovať nepovolené kopírovanie, menenie alebo ďalšie poskytovanie licencie týchto práv duševného vlastníctva, či už ako celku, alebo časti, bez súhlasu našej spoločnosti.

Naše obchodné známky, ochranné známky, logá a názvy výrobkov, z ktorých sú niektoré registrované, sa používajú ako názvy a symboly na komerčné účely. Súčasťou služby sú aj obchodné známky, názvy služieb, symboly a ďalšie značky, ktoré patria iným stranám, napríklad spoločnostiam a jednotlivcom.

7. Používanie verejných informácií

Môžeme ukladať a zhromažďovať všetky informácie (vrátane, nie však výhradne, textov informácií, obrazových informácií a podobne), ktoré uviedli, poskytlí, nahrali alebo uložili používatelia prostredníctvom služby. Používateľ takisto súhlasí s tým, že naša spoločnosť môže používať uvedené

informácie akýmkoľvek spôsobom s cieľom zabezpečenia hladkého fungovania a zlepšovania služby.

8. Poplatok za používanie

Táto služba sa ponúka používateľovi bezplatne. Avšak prostredie, ktoré je potrebné na využívanie tejto služby, si pripravuje používateľ na vlastnú zodpovednosť, a to vrátane rozličných nákladov, ako napríklad poplatkov pre poskytovateľa pripojenia, elektriny, dátovej komunikácie a podobne.

9. Informácie od používateľa

Aby mohol používateľ využívať túto službu, musí si zaregistrovať meno používateľa a heslo konta, platnú e-mailovú adresu a povinné informácie prostredníctvom nasledujúcej stránky (súhrnne ako informácie). Zaväzujeme sa spravovať a uchovávať tieto informácie ako dôležité informácie v súlade s našimi zásadami ochrany osobných údajov a používať tieto informácie výhradne na upozorňovanie v súvislosti s dokončením registrácie, správou služby, pozastavením služby a procesov vytvorenia nového hesla. Bez predchádzajúceho súhlasu používateľa neposkytneme tieto informácie na iné než uvedené účely.

10. Príslušné právo

Táto zmluva sa riadi a vykladá podľa právnych predpisov Japonska.

■ Informácie o likvidácii starých elektrických a elektronických zariadení a batérií (platné pre krajiny EÚ, ktoré prijali samostatné systémy zberu odpadu)

Výrobky a batérie so symbolom (prekrižený kolieskový odpadový kôš) nie je možné likvidovať ako domáci odpad.

Staré elektrické a elektronické zariadenia a batérie by sa mali recyklovať v zariadení, ktoré je schopné spracovať tieto predmety a ich odpadové vedľajšie produkty.

Ak chcete získať podrobnosti o umiestnení recyklačného zariadenia, ktoré je k vám najbližšie, obráťte sa na vaše miestne úrady.

Správna recyklácia a likvidácia odpadu pomôže pri zachovaní zdrojov a zároveň zabráňuje nepriaznivým účinkom na naše zdravie a životné prostredie.

Oznámenie: Označenie „Pb“ pod symbolom pre batérie označuje, že táto batéria obsahuje olovo.



■ Označenie výrobkov, ktoré používajú laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Štítok je pripevnený k rámu/obalu a hovorí, že tento komponent používa laserové lúče, ktoré boli klasifikované ako trieda 1. To znamená, že zariadenie využíva laserové lúče slabšej triedy. Mimo zariadenia neexistuje nebezpečenstvo nebezpečnej radiácie.

■ Informácie o QAU0569 (adaptér USB Wi-Fi®)

Adaptér siete Wi-Fi je pripojený k tomuto zariadeniu pri odoslaní z výroby. Adaptér po odpojení uložte na bezpečnom mieste.



Vyhlasenie o zhode týkajúce sa smernice EMC 2004/108/ES

Vyhlasenie o zhode týkajúce sa smernice R&TTE 1999/5/ES

Vyhlasenie o zhode týkajúce sa smernice RoHS 2011/65/EÚ

Výrobca:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

Zástupca pre EÚ:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit DNN9150DAB is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil DNN9150DAB est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce DNN9150DAB est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser DNN9150DAB in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes DNN9150DAB mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel DNN9150DAB in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze DNN9150DAB voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo DNN9150DAB è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el DNN9150DAB cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este DNN9150DAB está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że DNN9150DAB spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že DNN9150DAB je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen DNN9150DAB megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna DNN9150DAB står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että DNN9150DAB tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta DNN9150DAB v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že DNN9150DAB spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr DNN9150DAB overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΔΝΝ9150DAB ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see DNN9150DAB vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka DNN9150DAB atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis DNN9150DAB atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malta

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan DNN9150DAB jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб DNN9150DAB відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at enheten DNN9150DAB oppfyller grunnleggende krav og andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, DNN9150DAB ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Croatia

Ovim putem tvrtka JVC KENWOOD izjavljuje da je ovaj uređaj DNN9150DAB sukladan osnovnim zahtjevima i drugim važnim odredbama Direktive 1999/5/EC.



KENWOOD

QAU0569 (adaptér USB Wi-Fi®)

Príručka s pokynmi

▲ UPOZORNENIE

Zmeny alebo úpravy, ktoré neschváli výrobca, rušia oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.

- Tento adaptér je určený výhradne pre autopríjímače Kenwood. Nepoužívajte tento adaptér so žiadnym iným autopríjímačom.
- Logo Wi-Fi CERTIFIED je certifikačnou značkou združenia Wi-Fi Alliance.



Pri používaní funkcie Wi-Fi dbajte, aby bol adaptér siete Wi-Fi zasunutý.

Adaptér po odpojení uložte na bezpečnom mieste.

Technické údaje

Štandard IEEE

802.11b/g/n

Podpora zabezpečenia:

64/128bit WEP/WPA a WPA2

Frekvenčný rozsah:

2,401 – 2,483 GHz

Prenosové rýchlosti (MAX):

802.11n (150 Mb/s)

802.11g (54 Mb/s)

802.11b (11 Mb/s)

Výstupný výkon:

DSSS: 15 – 19 dBm

OFDM (11g): 13 – 17 dBm

OFDM (11n): 11 – 15 dBm

Spotreba energie:

5 V/305 mA (MAX.)

Rozmery (D × Š × V):

23,5 mm × 14,4 mm × 5,8 mm

Dizajn a technické údaje podliehajú zmene bez upozornenia.



Vyhlasenie o zhode týkajúce sa smernice R&TTE 1999/5/ES Vyhlasenie o zhode týkajúce sa smernice RoHS 2011/65/EÚ

Výrobca:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japonsko

Zástupca pre EÚ:

JVC KENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit QAU0569 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil QAU0569 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce QAU0569 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser QAU0569 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)
Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes QAU0569 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel QAU0569 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze QAU0569 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo QAU0569 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el QAU0569 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este QAU0569 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadczam, że QAU0569 spełnia zasadnicze wymagania oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento QAU0569 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen QAU0569 megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna QAU0569 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että QAU0569 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta QAU0569 v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že QAU0569 spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr QAU0569 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ QAU0569 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see QAU0569 vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka QAU0569 atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis QAU0569 atitinka pagrindinius Direktivos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malta

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan QAU0569 jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб QAU0569 відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at enheten QAU0569 oppfyller grunnleggende krav og andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, QAU0569 ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Croatia

Ovim putem tvrtka JVC KENWOOD izjavljuje da je ovaj uređaj QAU0569 sukladan osnovnim zahtjevima i drugim važnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

KENWOOD